

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djars 8 novèmber 2022 | Preis: \$1.00

MARIADAL TA UN MÒNSTER KU TA CHUPA PLAKA

Mouchi ta sigui k'e tradishon



Mourens (Mouchi) Evertsz ta sigui ku su tradishon. Tur aña e ta dòrna su pal'i Shimaruku i transform'é den su Pal'i Pasku. Den e temporada aki e ta limpia su kachu i karkó, wardando riba e dia pa anunsiá Misa di Aurora.

GARTISH 7
Presents
SABADASOOO
THE BIG SALE

SALE EXTENDED
DON'T MISS OUT!

UP TO 70% OFF
TILES
FOR SALE
SUPER DISCOUNTS IN
OUR ENTIRE STORE!

SALE EXTENDED TILL THURSDAY
10 NOVEMBER 2022

KAYA BONGO # 8, NIKIBOKO ZUID
717-8707 / 796-8707

VISIT US!



www.cityshopbonaire.com

[f](#) City Shop Bonaire

[wa](#) +599 700.6442

[t](#) +599 717.3666

City Shop
Smart shopping • Better living

**MANTENE BO
VEHIKULO OF
EKIPO DEN
KONDISHON
KU PIESANAN
KUMPRÁ NA NAPA**

NAPA

2X Double Points Tuesday!
ALL DAY EVERY TUESDAY!
Earn Double Points on your Club Card

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504
diviflamingocasino.com | ATM available

DIVI FLAMINGO CASINO

xerox

**OBERSI
ELECTRONICS
BONAIRE**

Segundo estableimentu di Olive Tree

Empresarionan boneriano ta marka pouta na Aruba

K R A L E N D I J K / Leroy i su ruman René Sedney, ku respaldo di famia Sedney, ta marka pouta na Aruba, manera nan ta bisa. Despues ku nan a kumpra e agensia funerario Olive

Tree na San Nicolas, entrante promé di novèmber nan tin tambe un segundo estableimentu di Olive Tree na Piedra Plat.

Famia Sedney a drenta e brèñch di agensia funerario añanan pasá ora ku nan a kumpra e agensia funerario 'El Señorial' serka Crisma Henriquez. Nan no a sinta ketu. Nan a invertí den e negoshi aki. Banda di in-

vertí den un edifisio moderno ku su frizernan pa warda morto, nan a instalá tambe un krematorio. Den kurso di aña pasá nan a atkirí e agensia funerario eksistente Olive Tree na San Nicolas i mientrastantu nan a habri un filial na Piedra Plat, inkluso ku su krematorio. Entrante promé di novèmber el a drenta operashon.



Bo mester di ayudo pa paga kuent'i koriente òf Pagabon? Direktorado di Komunitat i Kuido por yuda bo pa kubri e gastunan akí.

Di djárasen 9 di novèmber te ku djammers djasabra 12 di novèmber 2022, bo por hasi un petishon den bo mes bario.

Riba www.bonairegov.com bo por lesa tokante e kondishonnan i e dokumentonan ku bo mester entregá.

Amboina	Sentro di bario	Djárasen 9 di novèmber	17:00–20:00
Antriòl	Plasa Chicu Goeloe	Djaweps 10 di novèmber	17:00–20:00
Rincon	Cocari	Djasabra 12 di novèmber	09:00–12:00
Nort'i Saliña	Sentro di bario	E siman akí no tin ora di konsulta	
Playa	Jeugdhuis Jong Bonaire	E siman akí no tin ora di konsulta	

Bo tin pregunta? Yama òf app 701 1055 òf mail koriente@bonairegov.com

Esaki ta un mensahe di Direktorado di Komunitat i Kuido



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE



Vacature

Wees het verschil wat je wilt zien.
Solliciteer nu!

Lid Rekenkamer
Bonaire

Meer informatie?



www.bonairegov.com/bestuur-organisatie/vacatures



Presupuesto
2023

Desaroyá mas “business incubators”

- Stimulá empresarionan den diferente sektor
- Krea diversifikashon den nos ekonomia
- Mas sitio ekipá ku tur loke un empresario nobo mester pa desaroyá su negoshi



F
P

Felis dia, Dios bendishoná boso. Nos ta sigui e siman akí. Awor ku e asunto di hopi áwaseru ta kai, ta grita gobièrnu manda tur palabra sushi i empresa mal kontentu, mi ta sigur momentu un di e hendenan akí topa e diputado konserní, sea nan ta kita kara pe òf salud'é, papia kuné manera nada a pasa.

**

Otro kos, no ta e gobièrnu aktual ta responsabel pa e situashon fastioso ku ami, abo i tur hende na Boneiru praktikamente ta sufri pe. Fo'i añanan 1970 te awor, kisas asta promé, mester a desaroyá e isla bon. Awor pa bisa korrektamente, ni e gobièrnu aktual, tampoko esun ku ta bai sinta, sí no ta esun aktual mes ta keda, no por kambia nada mas. Loke konstruí nobo, tin ku hasié bon. E situashon aktual ta hopi difisil pa drecha. Kontrario, el a bira pió ku e asunto di kuida koral, òf awa no por bai laman mas manera ántes. Momentu ku koral a nase, mi ta asumí ku ya áwaseru tabata kai i awa tabata yega na e koralnan. Mi no tabata na komienso di mundu, pero mi ta kere asina e a sosodé.

No solamente nos desaroyo di sistema pa awa bai ta malísimo. E forma ku nos ta pensa i traha kaminda tereno pa edifisio, nos falta hopi pa siña. Sigur momentu ku hopi awa kai den un tiru duru, ta di spera hopi awa ta keda na sierto sitio. Esei no por evitá i e ta komprendibel. Pero poko despues e mester bai for di e sitio. Esei no ta sosodé, pasobra e struktura den su totalidat ta mal hasí. No tin otro palabra.

Mi no ta mostra dede riba niun hende. Huntu nos a kontribuí na e desaroyo aktual. Úniko kos ku nos por hasi ta konstruí pa futuro i mihó. Momentu ku pinta un plan pa desaroyá, studia esaki durante henter aña. Kòrda tin momentu di sekura, yobida i danki Dios te ainda na Boneiru no tin sneu. Debí ku mayoria luna di aña na Boneiru no tin yobida, ta pone ku nos ta konstruí sin tene kuenta ku momentu áwaseru kai. Momentu plania pa traha kaminda, hasié di tal manera ku momentu áwaseru kai no ta krea problema, òf hopi problema ku awa ta keda na e sitio.

E ta kontá pa otro kos tambe. Anto sí no ke pa e awa bai laman, kisas no mester ta un problema, pero mester buska un otro solushon. Kisas instalá pòmp pa momentu awa yega sierto altura, e pòmp ta aktivá. Ta djis algun kos ku mi ta pensa ku por yuda, pa momentu áwaseru kai, tin ménos molèster.

Eks direktor di ZVK Marlon Bermudez: "Seramentu BonLab imprudente"

MARIADAL TA UN MÒNSTER KU TA CHUPA PLAKA

KRALENDIJK – Seramentu di BonLab manera e ministerio di VWS ke, ta nifiká un redukshon riba e kapasidat di kuido na Boneiru i p'esei ta imprudente. Esaki Angel Bermudez, kende tabata èks direktor di e anterior ofisina di seguro di kuido Karibe Hulandes, ZVK, i tin bon bista den e funshonamentu di servisio di laboratorio riba e isla, ta haña. E ta kalifiká Mariadal komo un mònster ku anualmente mas di 50 porshento di e presupuesto di ZJCN. Su ambishon ta pa ta un sentro médiko general, ku fasilidat di tur lokèt. Esaki di akuerdo ku un publikashon di Dossier Koninkrijkrelaties.

Djaluna e lidernan di frakshon ku ta na Den Haag, Tjin Asjoe, Abraham, Bernabela i Coffie, a trata na konvensé direktor di ZJCN, Barnard, di e ministerio di VWS, pa trata na wanta terminashon di e kontrakt di kuido ku BonLab.

Bermudez ta kompartí su preokupashon ku e servisio na siudadanonan neta-mente ta bai atras sí Mariadal haña monopolio riba laboratorio. Esaki ta traha

nèt kontrario i lo kondusí na tempu di espera largu. Un grado di konkurensia semper ta traha kontra.

Komparashon

E èks direktor di ZVK ta haña ku riba su mes ta mira hustamente riba e kostonan. Pero bo mester wak tambe na e kalidat. Kalkulá Mariadal i BonLab solamente a base di e kostonan, ta bai manká. Un gran parti di e kostonan serka Mariadal, por ehèmpel pa infrastruktura i logístiko, ta kubrí for di e presupuesto general, dor di kua e kostonan real di e laboratorio no ta kompletamente bisto. Na BonLab sí por kalkulá tur kosto.

"Mariadal ta un mònster ku anualmente ta guli anualmente mas di 50 porshento di e presupuesto di ZJCN. Su ambishon ta pa ta un sentro médiko general, ku fasilidat di tur lokèt. Sí esaki no semper ta traha efektivu, bo ta mira na e botikanan. Desde traspasso i seramentu di e botika den sentro di Playa, bo ta keda referí na Mariadal. No a atendé esaki bon. No muchu tempu pasá a para e servi-



sionan i botika debí na falta di personal," segun Bermudez.

Koperashon

E argumento ku ZJCN ta usa ku den kaso di kalamidat por desvia pa Kòrsou pa servisionan di laboratorio, Bermudez no ta haña un pensamentu di trankilisashon. Den pasado Mariadal a hasi esaki na diferente okashon. Komo ku buelonan ta kai afó regularmente, pruebanan tin biá mester a keda drumi oranan largu na aeropuerto. Tambe en bista di salubridat públiko konsentrá laboratorio na un sitio, no ta deseabel. Un hospital debí na peliger di kontagio, ta un asina yamá instituto di rísiko haltu. Bo no mester ke por tur hende bini huntu na un lokalidat serka un ola nobo di Corona òf MRSA.

E solushon, segun Bermudez, no ta seramentu di BonLab, pero promoshon di koperashon ku Mariadal. P'esei a papia ya kaba na 2017. E kostonan di laboratorio na Boneiru ta mas

haltu ku e pro medio na Europa Hulandes. Esaki tin di aber ku e eskala chikitu, pero tambe na falta di koperashon. Na lugá ku BonLab i Mariadal duna otro back-up, nan tin pa esei nan propio fasilidat. Bermudez: "Mi a yega di mira ku Mariadal ta laga hasi tèst na Kòrsou, miéntas BonLab tambe por hasi esaki. E koperashon e tempu ei na último momentu no a sigui dor di inkumplimentu di e aktornan prinsipal."

Privatisashon

Bermudez ta haña ku e partidonan enbolbí mester hasi tur loke ta posibel pa ainda yega na un koperashon. Laga BonLab hasi e servisio na dòkternan di kas i pashèntnan, no mester pasa esaki pa Mariadal. Kisas esaki ta mostra efisiente, pero VWS e ora no tin bista skèrpi mas den e kostonan real. I esaki ta bai a kosto di e servisio na e pashèntnan. Tal bes privatisashon ta un opshon, manera na Aruba ku Laboratorio Familiar ku ta funshoná bon.

INVITASHON

Boso ta keda kordialmente invitá na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di **1 aña di fayesimentu** pa deskanso di alma di defuntu

Carlos Jose Winklaar

Mihó konosí komo 'El Tigre'



Ku ta tuma lugá, djaweps 10 di novèmber pa 7:30 di anochi na Misa La Birgen di Coromoto, Antriol.

Aseptá esaki komo invitashon personal.

Pa amplia espasio den kouchi

Asilo di bestia ta deseá mas espasio

KRALENDIJK — “Un tereno mas grandi, lo ta bon. No pa tuma mas kachó pero pa amplia espasio di kouchinan”. Durante e programa di BonaireTv AKTUALIDAT, Sanne Attevelt mèneder di asilo di bestia ta splika. No ta un sekreto ku Animal Shelter tin su man yen. E kantidat di kachó i pushi a subi drástikamente den e asilo. Apesar di esaki tòg tur dia di nobo tin mas animal ta dreña.

Den komunidad ta lanta e idea ku un tereno mas grandi lo ta e solushon. Riba esaki Attevelt ta splika lo siguiente. “Nos lo ta deseá mas tereno pa operá animal shelter. Esaki no nesesa-riamente pa mas kouchi, pero mas bien pa drecha entre otro espasio di e kouchinan.” Banda di mas espasio intenshon di un tereno mas grandi ta tambe pa duna e kachónan un espasio unda nan por move pafó di kouchi.

Attevelt lo ke mira tambe un parke pa kachó riba e tereno. Praktikamente Boneiru no tin un lugá unda por bai rekrea ku kachó trankil. Animal Shelter ta invoká riba ekspandé a base di espasio pa kouchi. Tur otro ekspanshon lo nifiká ku e problema aktual lo sigui presentá su mes den futuro. “Tanten hendenan no bira konsiente ku mester sterilisá nan bestia di kas, e problema ta keda krese,” Attevelt ta konkluí.



Reflekshon di siman

NO DUDA, DIOS TIN UN BON PLAN

“SEÑOR lo bringa pa boso i boso lo keda ketu.” E ora ei SEÑOR a bisa Moisés: “Pakiko bo ta sklama na Mi? Bisa e yunan di Israel pa sigui dilanti.” Eksodo 14:14-15(BS)

Kisas bo tin basta tempu kaba ta hasiendo orashon, pa direkshon den bo bida, pa kiko hasi, kiko sigui hasi, òf no sigui hasi.

Bo ta pidi Dios pa un poko mas klaridat i pa konfirmá bo esei tambe. (Mi tambe meskos.)

Miedu, inseguridat ta pone nos duda tin biaha i ta pone nos puntra, si di bèrdat Dios tin un bon plan pa nos, na momento ku obediensia ta difisil pa nos komprondé.

Ma bo sa ku tin biaha Dios ta pidi esakinan di nos:

- Pa nos pordoná na lugá di keda rabiá.
- Pa keda i no bai, ounke nos ta preferá di bai, òf ‘visa versa’.
- Pa konfi’É, ora ku kos ke mantené kòntrol.
- Pa laga lòs, na lugá di keda tene n’é kos ku ta stroba bo pa avansá.

Dios ta pidi di nos, pa laga E bringa e bataya pa nos.

Tin momento por parse ku loke Dios ta pidi nos ta algu ku no ta ‘make sense’ ma nos por obedes’É, pasobra Dios ta un bon Dios! E tin un BON PLAN!!

Ora ku nos ta dispuesto pa kana pa medio di fe sin sa kon tur kos lo funshoná, nos lo kontra nos milager ku ta n’é otro banda di nos obediensia. Kiko bo ta skohe awor?

Laga nos sigui progresá den fe i obedesé Dios.

Diannenara Mercera

Produkshon PGM



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djamar 8 novèmber 2022

12.00 Programa Politiko:

13.00 Aki Boneiru:

14.00 Herensia:

15.00 BAPA:

16.00 Aktualidat:

MPB episodio 3

Felix Nicolaas

Mangrove Maniacs

Cedric Soleana

Nort van Hulten

17.00 Aki Boneiru:

18.00 Herensia St Eustatius:

19.00 BAPA:

Bud i Heather

Walten Smit

Dia di Diabetes

20.00 Herensia:

21.00 Aki Statia:

22.00 Herensia:

23.30 Puerto Latino:

Angelika Kelly-Harms

Mini pastor Statia

Bertha Hart

Luis Zárraga

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Lucha pa bestia ta sigui:

Norbert Tadema a bai M21

K R A L E N D I J K - BONERIANO ta dispone di informashon ku Norbert Tadema lo no lanta un partido polítiko nobo, pero sí ku e ta bai afiliá na Movementu21 (M21). E partido liderá pa Daisy Coffie. Algun luna pasá Tadema a anunsiá ku e ta konsiderá na kuminsá su propio partido polítiko. Su vishon tabata pa bin ku un partido polítiko ku ta salvaguardiá interes di tur forma di bida

na Boneiru. “Hende, bestia i tur forma di bida. Mi ke i mi ta bai pa un Boneiru habitabel pa tur”, ta loke el a splika den un entrevista ku BONERIANO.

“Mi ta riba lista di M21 p’e próximo elekshon”, Tadema ta splika. E ta bisa ku e partido ku el a skohe ta haña e komunidad boneriano sumamente importante. “Pero mi ke lucha tambe pa tur animal riba e isla aki.”

No ta un sekreto ku

Tadema ta desaprobá fuertemente e maneho di bestia ku gobièrnu aktual ta hiba. Mihó bisá, falta di un maneho di bestia, segun Tadema. Pues lógikamente ta asumí ku el o dirigí su mes mas riba e punto aki durante su campaña benidero. Mirando e problemátika ku nos tin pa ku entre otro kachónan riba kaya, ta opvio ku Tadema a skohe un bon tópiko pa drenta arena polítiko.

Pa buseo for di kosta

Boneiru ta keda destinashon number unu

K R A L E N D I J K -- Den su edishon di luna di novèmber, Scuba Diving Magazine a anunsiá e ‘2023 Readers Choice Awards’. Boneiru a haña rekonosementu den 13 kategoria i ta mantené komo number den buseo for di kosta.

Kasi 6000 sambuyadó rekreashonal a partisipá na e di 30 enkuesta di ‘Readers’ Choice di Scuba Diving Magazine’ pa skohe e mihó destinashonnan pa sambuyá na mundu. A konta e votonan den diferente kategoria a base di e destinashonnan pa sambuyá ku nan a bishitá durante e último dos aña.



E reputashon ku Boneiru tin komo paraiso di sambuyamentu, ta keda dominá e mundu di buseo. E isla a gana 13 diferente premio den ‘2023 Readers’ Choice Awards’, entre otro 6 puestu number unu.

Pa di 30 aña tras di otro, Boneiru ta mantené su mes komo e destinashon number unu pa buseo for di kosta den region karibense i atlántiko. E isla a konkistá e promé lugá den sinku otro kategoria regional tambe, entre otro ‘Best Beginner Diving’, ‘Best Macro Life’, ‘Best Snorkeling’, ‘Best Health of Marine Environ-

ment’ i ‘Best Underwater Photography’.

Banda di esei, Boneiru a risibí un klasifikashon di ‘Readers Choice’ pa ‘Best Value’, ‘Advanced Diving’, ‘Big Animals’, ‘Wreck Diving’, ‘Wall Diving’, ‘Best Overall’ i ‘Cave, Cavern and Grotto’.

Miles Mercera, direktor di Tourism Corporation Bonaire (TCB), ta bisa: “Nos ta selebrá esaki komo komunidad, pasobra e ta un rekonosementu pa e trabou duru i e esfuersonan riba tereno di medioambiente ku diferente partner na nos isla a hasi pa mantené Boneiru ‘Blue’ ku enfoke riba nos vishon pa sostenibilidat. Nos no ta konsiderá esaki solamente komo un premio, pero tambe un rekonosementu di loke ta berdaderamente importante pa nos, esta e sinergia i amor entre mama naturalesa i e naturalesa humano. Na nòmber di nos tur, masha pabien.”



M21
E Diferensia

"IEDEREEN HEEFT RECHTEN, OOK ONZE
DIEREN OP BONAIRE. SAMEN MAKEN WE HET
VERSCHIL" - NORBERT TADEMA

Consuelo
Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Yunan di kriansa, rumannan, subrina i subrinanan, i demas famia, ta anunsiá ku a bai sosega den brasa di Señor:

Bartolomeo Maria Winklaar

Mihó konosí komo ‘Bato’

Dia, ora i lugá di entiero ta wòrdu anunsiá despues.



ENTIDAT PÚBLIKO
BONAIRE



REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente ta partisipá ku tin un reunion públiko di Konseho Insular (toma di desishon), riba djaluna **14 novèmber 2022, pa 17.00’or** den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura / Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Oportunidat pa siudadano hiba palabra;
4. Dokumentonan ku a drenta (periodo 16 di ougùstùs te ku 24 di òktober 2022);
5. Stipulashon di agènda;
6. Stipulashon di e diseño di presupuesto 2023 pa Entidat Públiko Boneiru;
7. Klousura.

Ta invitá Kolegio Ehekutivo.

E konvokashon aki lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (RIS) i te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentunan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon.

Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular “live” atraves di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Tambe por sigui e reunion riba nos página di facebook i Youtube.

E.E. Rijna
Presidente

Kresementu konservando naturalesa i kultura

Anochi ku luna yen awe

KRALENDIJK – “Mi a tarda pa pone e invitashon akí, komo ku meskos ku luna pasá nos tabata evaluando i kontrolá e situashon di tempu i sí áwaseru lo duna nos oportunidat pa organisá ‘Anochi ku luna yen’. Mi a bai kontrolá kaminda pa bai i e sitio mes, ku ta Dushi Kunuku Nos Deseo. Esaki ta kunuku di Julian Emerenciana kaminda e famia akí ta biba de un bunita naturalesa,” Ubaldo Anthony di e komishon di ‘Anochi ku luna yen’, ta skirbi.

Komishon organisadó, huntu ku SKAL, ke invitá amantenan di e aktividat akí, pa asistí awe djarsars 8 di novèmber di 7’or pa 9’or na e anochi ku luna yen. Trese bo inspirashon

kiko mes ku e por ta, bin presentá esaki pa esnan presente por disfrutá di dje.

Esaki por ta un poema di bo mes òf di un otro outor, ademá kuenta, storia, kachito, chiste por. Laga nos skucha bo bos sea papiá òf kantá, pues bo kansion tambe ta bon biní.

A skohe e ruta di sùit pa yega na e kunuku. Kaminda Yato Bako stret pariba, pasa koperativa KRIABON tambe APEM, yega te na e kòntainer kòrá, lora su dilanti bai nort te ora mira e mulina di Pos Bará di Karta, sigui e kaminda ei pa yega na e kunuku. No esun ku porta blanku grandi stret bo dilanti, pero e otro na bo man robes.

Riba e potrètnan tin flecha pa yudá bo yega na e kunuku ku ta keda den área di Seru Bará di Karta. Tin bús meskos ku sèmpèr, si bo ke hasi uso di dje, bo por bini 6’or na SKAL, pa por biaha huntu ku otro perso-

nanan ku tambe ta bai den bús.

Na Rincon e kustumber

a keda meskos, ku ta pariba di misa lora rònt sali na busto di Djul Abraham bini

Playa. No laga e kos keda kas bini kuné, nos ta topa aya.



EXECUTIEVERKOOP

Op woensdag 9 november 2022, om 10:00 uur, vindt een openbare verkoop plaats.

Te koop wordt aangeboden:

Toyota VITZ bouwjaar 2007

Toyota Dubbelcabine HILUX bouwjaar 2000

Oranje Betonmolen 200V

De auto's en bedrijfsinventaris is 30 minuten vóór de verkoop voor één ieder te bezichtigen.

De verkoop, in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst Caribisch Nederland vindt plaats op het adres: **Kaya Johanna 5 Antriol Pariba**

Belastingdeurwaarder belast met de executie **Arnaud, Jaregino Ashiko.**

Sindikalismo na Boneiru 39



Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

****Un sinsero palabra di kondolensia na famia i tambe na mundu sindikal di Kòrsou i otro islanan ku faysimentu di un di e sindikalistanan di taya, Hubert 'Bèbè' Rojer.**

Un lider sindikal komprometé na e lucha pa e klase trahadó i su famia i ku a duna su bida henter na e lucha akí. Nos ta deseá henter su famia forsa i deskanso na su alma.

Siman pasá USIBO a asistí huntu ku un delegashon di dunadó di trabou na un enkuentro orientativo ku un delegashon di Ministerio di Asuntunan Interno di Hulanda, pa interkambiá riba e intenshon pa introdusí e lei di trato igual na islanan BES. Durante e enkuentro akí, USIBO a eksperensia agradablemente ku nos manifestashon popular pasifiko organisá dia 5 di mei último bou di e lema 'Diferensia SÍ, Deskriminashon NÒ', ta hañando mas i mas oodo serka goberdashon hulandes i su huristanan ku ta konsehá gobièrnu riba derechonan humano den nos estado di derecho demokrátiko i ku ta bai duna kontenido na artíkulo 1 di nos konstitushon kual ta para pa e derecho humano fundamental di igualdat i no deskrimi-

nashon. Manera semper, USIBO a trese dilanti ku ta inakseptabel ku na 2010 Boneiru a bira parti integral di Hulanda i ku nos a bai kai bou di e mesun konstitushon, ku e mesun nashonalidat, e mesun gobièrnu hulandes komo nos gobièrnu, e mesun Staten General, esta Eerste i Tweede Kamer komo nos representante, pero ku ta trata nos desigual i asta ta deskriminá nos hendenan komo siudadano di ménos rango ku esnan ku ta biba na Hulanda Oropeo.

Nos a bisa semper ku nos no tin problema ku ta distingui òf diferensia nos den sierto aspekto, pero sí ku nos no por asepta ku pa loke ta derechonan sosial ekonómiko kultural ta deskriminá. I asta nos a bai mas leu indikando ku e diferensianan akí nunca mag ta den nos desbentaha.

Ku nos no ta igual, ta evidente. Hulanda ta keda 9 mil kilometer leu for di nos ku un klima, un situashon geográfiko, un ekonomia, un grandura di poblashon diferente i komo tal ta eksigí ku sierto regla i leinan no por konta igual pa nos. Semper mi ta duna e ehèmpel ku sí na Hulanda e regla ta ku pipanan di awa mester

pasa 11 meter bou di tera pa evitá ku e awa ta fris, serka nos kaminda nos tin henter aña solo, un lei asina no ta aplikabel ni práktiko.

Pero nos a bisa tambe sí na Hulanda ta usa e sistema pa stipulá e eksistensia mínimo a base di kalkulashon di gastunan básiko mensual ku un hende tin pa asina kalkulá su entrada básiko, ku mester usa e mesun sistema di kalkulá pa nos aki tambe. I nos posishon ta argumentá a base di artíkulo 20 di nos konstitushon ku ta preskribí ku gobièrnu hulandes, ku ta nos gobièrnu tambe, mester pèrkurá pa su siudadanonan tin un eksistensia mínimo i ku sí nan no por sòru pa nan mes tin e eksistensia ei, gobièrnu hulandes atraves di un sistema di ayudo i seguridat sosial, mester pèrkurá pa esei. I ta a base di e lei akí ku gobièrnu ta stipulá e suèldu mínimo pa esnan ku ta traha i ta base di e lei akí gobièrnu ta stipulá penshun di behes i ònderstant pa esnan ku no por traha, ta kalkulá na 70% di e suèldu mínimo.

I nos tur a eksperensia ya pa 12 aña kaba ku pa motibu ku no a apliká e lei akí manera e mester ta, nos

tin pobresa bou di esnan ku ta traha i asta nos por papia di miseria bou di esnan ku pa un òf otro motibu no por traha. Asina tin hopi otro terenonan mas di legislashon ku Boneiru ta keddando atras i ku a krea e desigualdat eksistente.

Ku e orientashon akí pa bin ku e lei di trato igual, lo mester bai na eliminá e desigualdat akí.

I nos di USIBO ta sumamente kontentu ku riba e tema akí durante e enkuentro, nos ta riba e mesun liña di pensamentu. Ta di lamentá sí ku te ainda tur e sindikatonan na Boneiru no ta uní den USIBO pa asina nan tambe yuda kumpli ku e meta sagrado sindikal, esta sali na interes di e klase trahadó i nan famia. Forsa ta den UNION i kunuku ta grandi ku hopi benefisio pa kosechá riba tereno di derechonan sosial i derechonan igual, pero trahadónan di den kunuku ta poko.

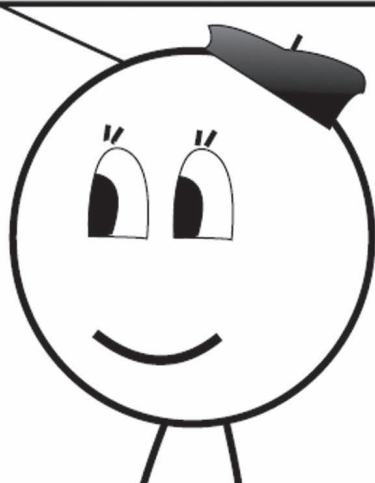
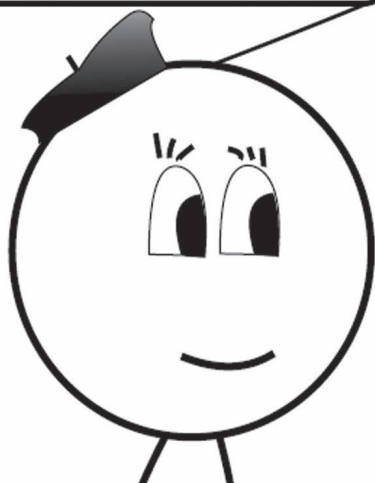
I awe mi kier terminá ku e mensahe aki pa tur sindikato na Boneiru i nan lidernan.

SI BO NO TA BIBA PA SIRBI, BO NO TA SIRBI PA BIBA.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, Bores ta trep pa su kuenta e dianan akí na Aruba. Un bes aki e ta manda selfie ku el a saka di e nòmber Aruba.

Awèl si, Monchi el a skirbi di ALM, Altijd Laat Maatschappij, pero el a lubidá di bisa ku Insel Air a sigui ALM..



KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcendencia

Redakshon
Papi Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòl Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Polítika no ta preokupá

Un gran parti di Boneiru ta bai pèrdí

KRALENDIJK – Arthur Sealy den su komentario semanal, ta trese dilanti Anthony Janga, un hóben di Rincon, ta den e delegashon di Hulanda ku ta partisipá na e kumbre di kambio di klima na Egipto. Parse ku na Boneiru polítika no ta preokupá ku un parti di e isla ta bai pèrdí.

Awe un hóben ta den kompania di personanan tòp di mundu pa diskutí i dialogá kon mester bini

areglo pa e sushadónan mas grandi di mundu huntu ku organisashon, sientífiko i habitantenan yuda pa temperatura na mundu no sigui subi, segun Sealy.

Sealy ta sigui: “Ta yega tempu pa Konseho Insular asumí su responsabilidat i pone nanishi den e direkshon di un vishon i meta bon deliñá pa na 2050 tin un Boneiru protehá i un pueblo ku ta konfia den polítika.” Sealy ta duna

ehèmpel kon ta atendé ku pueblo den e kaso di BonLab ku ta netamente klima di salubridat. Liña di historia ta eliminá BonLab. Den reunion di Konseho Insular a bira konosí ku ta trahando riba regla morto di BonLab ku mira riba un kumpradó di e kadaver. Gezaghebber na 2020 a laga hasi investigashon di integridat na BHM i un di e 7 puntonan tabata ku BonLab ta posiblemente fayit. Na fin

di 2021 a bira konosí ku ZJCN ta mantené BonLab finansieramente te fin di 2022. Despues di dies luna, sin pone pueblo na altura kiko ta bai pasa ku BonLab, a bai Hulanda pa shou i a haña un baño di awa friu serka Sekretario di Estado Maarten van Ooijen, ku poko dia pasá tabata na Boneiru, pero no a traha sita. Na momentu ku van Ooijen a nenga di risibí e delegashon, e lidernan mester a

subi avion regresá Boneiru.

Pero mester keda hasi kompra na Primark, na lugá di bin mobilisá pueblo pa tene akshon.

Awor ta ora pa laga Follow The Money hasi investigashon pa sa ken ta íntegro i bini ku moshon pa hasi investigashon, òf ta na nos periodistanan ku ta hasi investigashon imparcial pa trese klaridat. Mester tin un òf mas kulpabel den e porkeria akí segun Sealy.

Konstrukshon Karel's ta sigui

KRALENDIJK — Trabounan di konstrukshon na pir di Karel's Beach ta sigui. Esaki despues ku trabounan a wanta pa

3 luna. Motibu di e stagnashon ta ku mester a warda palu for di Sürnam.

“Siman pasá nos a risibí e palunan. Debí na áwaseru

na sùrnán, no por a saka e palunan for di lots”, Karel Visser kende ta propietario di e estableimentu ta splika.

Pronto por nota ku trabounan na e pir lo kontinuá.

Pa loko ta konstrukshon di e hotèl Zeezicht, esaki ta

bayendo bon.

“Nos ta poko for di skema, pero generalmente e konstrukshon ta bai bon,” Visser ta bisa.



Marklin Eustachia ta baha ku penshun

KRALENDIJK – Dia 5 di novèmber Marklin Eustachia, e kara di e departamento di asuntu di labor, a despedí di unidat RCN di Asuntunan Sosial i Empleo, SZW.

Marklin for di 1997 a traha na asuntu di labor, na promé instante pa Entidat Públiko i for di 10-10-10 pa e unidat SZW di RCN. Durante di su despedida el a bisa ku semper el a disfrutá traha ku hende i pa yuda hende ku su problema laboral.

“Ounke mi ta konsiente ku no tur ora por solushoná tur kos, esaki a bira mas fásil sí debí na mi ret di kontakto.” Na SZW semper Marklin tabata un gran kolega.

Sí bo puntr’é pa yudansa, semper e ta kla pa asistí. Erik Brakke, hefe di unidat SZW di RCN, a gradisí Marklin Eustachia, na nòmber di tur kolega di unidat SZW di RCN, pa su frankesa i embolbimentu.

Brakke a deseá Marklin prosperidat durante su penshun bon meresí.

Relashoná ku despedida di Marklin Eustachia, e departamento di asuntu di labor di unidat SZW di RCN, tin orario di konsulta te promé di yanüari 2023, djaluna te ku djabièrnè, di 8’or te 10’or di mainta. Despues di 10’or persona ku tin pregunta tokante asuntu laboral, por akudí ku sita previo.



FOTOGRAFO
BO RESPONSAABILIDAT
MI RESPONSABILIDAT
Facebook: Fittipaldi Pietersz
WhatsApp: C:(599) 7826412
Email: fittipaldi@pietersz.com

Invitashon Town Hall Meetings

Laga nos papia tokante solushon

Djòin nos pa kombèrsá tokante resultadonan i posibilidatnan pa desaroyo urbano i turístiko na Boneiru.

Despues di e investigashon bou di habitantenan i entrevista ku stakeholdernan, gobièrnu di Boneiru i e tim di Banko Mundial ta invitá bo pa un di e tres Town Hall Meetingnan.

Bin i kompartí bo vishon pa futuro di Boneiru ku nos:

Nov 8, 2022 7 PM - 9 PM	Captain Don's Habitat Bonaire
Nov 9, 2022 7 PM - 9 PM	Jong Bonaire
Nov 10, 2022 7 PM - 9 PM	Rincon Posada Para Mira

E evento akí ta grátis - pa registra (no ta rekeri):
bit.ly/TownhallBonaire

Logos: European Union, GFDPR, THE WORLD BANK, resembid, BONAIRE

Dianan pa bolbe pasa angua kontra corona

7 te ku 12 di novèmber 2022

Tur persona di 12 aña bai riba

Klup chines	
Djaluna 7 di novèmber	09:00 – 12:00 or
Djamaris 8 di novèmber	09:00 – 12:00 or
Rucardi Lounge, Rincon	
Djaweps 10 di novèmber	09:00 – 12:00 or
SGB, Kaya Frater Odulfinus	
Djasabra 12 di novèmber	09:00 – 16:00 or

Bo ke pasa angua den un espasio apart?
Bisa esei mesora ku bo dreña.

Sigui kuida

www.bonairegov.com 0800 0800 (grátis)

Esaki ta un mensahe di e departamento di Salubridat Públiko

Fakansi i trabou na dushi Aruba (2)

Pa: Bòi Antoin



Despues di basta aña mi ta na Aruba atrobe. Dushi Aruba lo mi bisa. Isla na unda mi a pasa mas ku ún aña di mi bida i ku a bira mi segundo isla. Mi a haña invitashon pa partisipá na e siman di buki pa mucha. KBF – Kinderboeken Festival. Pero di mes mi a tuma tempu pa usa mi oënan pa skucha i mi wowonan pa mira, ora tabata nesesario usa mi burakunan di nanishi pa hole. I mi dedenan pa skirbi e seri aki.

Radio Hit

Na momentu ku nan invitá bo pa partisipá na e Festival di Buki pa Mucha na Aruba bo tin ku asistí na diferente otro aktividat. Entre na otro enkuentronan sosial i tambe entrevistanan na radio i televishon. Asina nos a haña nos ta partisipá den un programa radial na Radio Hit di Johnny Habibe.

Mi konosé Johnny pa hopi aña kaba. Fo'i tempu ku e tabata traha na Voz di Aruba. E tabatin un programa pa hubentut na e emisora aki. Nèt den e tempu ei Ruben Garcia (Scorpio) tambe tabata hopi popular. Tabata den e di dos mitar di dékada sesenta ku nan a drenta radiodifushon na Aruba i nan dos tabata ídolonan di hopi hóben. Na Kòrsou den mesun tempu ei Hermanito tabata manda mundu ku si PSH.

A parti e grupo di outor den dos pa e programa. Ami tabata den e promé grupo. Konduktor di e programa tabata Morgan Arindel, un dama veterano kaba den radio na Aruba. El a kuminsá su karera na Radio Antillana, ku tabatin su studio na San Nicolas. E direktor di Radio Antillana tabata Tuyo Prince, pero e kara i bos tabata Hubert (Caruso) Booy, un dje personanan di mas markante i kolorido den radiodifushon. E hòmer di 'a gozar'.

Atenshon pa Ruben

Morgan a habri e programa ku dediká 1 minüt di silensio na su kolega Ruben Garcia. El a deskribí Ruben komo un gran kolega,



un profeshonal den radio na Aruba.

Mas aleu Morgan a referí na un entrevista ku el a tene ku Ruben hopi aña pasá na Radio Antillana. Tabata e tempu di solamente kuater stashon di radio na Aruba, esta Voz di Aruba, Radio Kelkboom, Radio Victoria (religioso) i Radio Antillana.

"E tempu ei tabatin hopi kompetensia i rivalidat entre emisoranan. No tabata posibel pa bo entrevistá un lokutor di otro emisora. Nos a fèrwagt ku nos lo a bai haña problema ku e doñonan, pero esei no a sosodé", Morgan a konta.

Morgan tin hopi aña kaba ta hasi e programa aki na Radio Hit di Johnny Habibe. Ko-presentadó ta Stan Dabian, kende na kuminsamentu di e programa tin un sekshon yamá 'Triki di Dia'. Djasabra último el a papia di 'lesa' i 'resa'.

Bou di awa

Mirto Lacle, guru den mundu kultural di Aruba, a introdusí e outornan den e programa i a referí na e tema di e siman di buki pa mucha, ku ta 'Biba Natura-lesa'. Pues e preguntanan na mi tabata tokante naturalesa.

M'a splika mi embolbimentu ku naturalesa, ku pa mi ta un di e tres piedranan di fogon na kua semper mi ta referí. E otro dos piedranan di fogon ta historia i kultura.

Mi a papia di e investigashon di Green Peace ku ta indiká ku aki 40 pa 50 aña parti sùit di Boneiru ta bai bou di awa. Maso-ménos dos siman mi tabata den 'NOS Journaal' pa papia riba e asunto aki. Na skolnan di Aruba mi ta finalisá mi presentashon ku e menasa aki pa Boneiru.

'Breaking news'

Djasabra atardi 6or nos grupo di outor tabata pará kla sperando riba transporte pa hiba nos un enkuentro sosial den e edifisio di 'Caribiana' di biblioteka di Aruba. Pará dilanti Camacuri Apartments, nos kas durante e siman aki, un limusin koló blanku a kore yega. Un limusin hopi largu ku, segun mi, si e drenta nos

Kaya Grandi ora ku su tapa di motor ta na Mona Lisa, ainda su baul ta na TCB.

Nos a kere ku ta limusin ku nan a manda bin buska nos. Esei sí lo tabata 'breaking news'. Ta un biá so den mi bida m'a kore den un limusin. Esei tabata na Atlanta, Georgia, Estádos Unídos.

Parse ku e limusin a bin buska un pareha haitiano i nan del-gashon pa bai kasa e anochi ei. Nan idioma a reda nan orígen haitiano.

Blèkout

Loke sí tabata 'breaking news' ta e echo ku koriente a bai nèt na momentu ku nos a kaba kome. Un blèkout riba henter Aruba. No tabatin oportunidat pa tene ningun diskurso, esta si esei tabata tenshon anto.

A kore sende algun bela pa trese klaridat. Tio Ali a kue su tambú i kuminsá trese ambiente. Despues un pa un e grupo a plama i kue nan destino. Yega hotèl den skuridat. Danki Dios tabatin basta klaridat di luna. M'a benta mi mes riba kama i pega soño mesora. Banda di mitar di un den anochi koriente a bini bèk.



Turtuga den problema

KRALENDIJK – Siguiendo un notifikashon di un turtuga den problema na Mi Dushi, staf i boluntario di Sea Turtle Conservation Center (STCB), siman pasá a bai Klein Bonaire pa lokalísá e turtuga.

Ounke ku no a lokalísá e turtuga den problema, a kapturá un turtuga karèt

femenino grandi. STCB ta kere ku e turtuga a kaba ku su temporada di pone webu. Durante inspeksion, a nota ku e turtuga ta hopi debil i su kaska tabata tapá ku sangriwela.

A laga e turtuga bai, pero despues di konsultá ku e veterinario spesialisá den turtuga, a disidí pa bolbe

sali en buska di e turtuga pa kaptur'é ta trat'é. Danki na e abilidad pa spòt turtuga di Tessa, a lokalís'é i a raspa su kaska, limpia su alanan i

kita di sangriwelan.

Una bes ku e turtuga tabata limpi, a lag'é bai atrobe. STCB ta kere ku e turtuga akí a yega na fin di

su temporada di pone webu i tabata kla pa regresá su kas den e próksimo siman.



Mangrove Maniacs ta bai sinti falta di Arno Verhoeven

KRALENDIJK -- Mangrove Maniacs ta hopi orguyoso ku su boluntario ku konosementu múltiple, entusiasma i miembro di direktiva di promé ora, Arno Verhoeven, a bira e direktor nobo di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA).

Naturalmente Mangrove Maniacs ta bai sinti falta di Verhoeven riba djammers mainta regular den fèlt, den e kanalnan di pal'i mangel i eventonan, pero ta kombensí ku durante su dianan

liber e lo tei bèk.

Apesar di tur kos, Mangrove Maniacs sa sigur ku Verhoeven ta bai duna un kontribushon enorme na protekshon di naturalesa riba i rònt di e islanan Karibe Hulandes den region i ku rekuperashon di pal'i mangel ta bai haña un bon lugá den e prioridatnan di e lista di rekuperashon i protekshon di naturalesa.

Mangrove Maniacs ta deseá Verhoeven hopi ék-sito i plaser.



JRA Schoonmaakbedrijf B.V.

ta buska

1 Technicus timmerman

Pa mas inf. tel . 785-9041

Fiesta Patronal di San Martin de Porres na Seru Papaya/Fortuna



Obispu huntu ku Soeurnan

Skibi pa Anthony Haile

Djaweps Parokia di Seru Papaya tabata di fiesta ku selebrashon di fiesta patronal di nan patrono San Martin de Porres. Pa e okashon aki nos Obispu a bini pa selebrá un Santu Sakrifisio di misa huntu ku pastor saliente pastor Julio i e Pastor Nobo di misa ku ta Pastor Ronald Kiban.

San Martin de Porres ta un santu masha kerí na Kòrsou i tin hopi deboto. P'esei no ta straño ku Iglesia Katóliko a duna un misa na Kòrsou nòmber di San Martin de Porres. E santu aki a nase na Lima Perú i semper tabata un hende ku no solamente tabata stima su Dios pero tambe tur kria-tura rondó di dje. Hasta raton, djaka i kakalaka e tabata stima. San Martin de Porres a biba un bida ehemplar i semper tabata dispuesto pa yuda su próhimo. San Martin de Porres su mama tabata un hende di kolo i su tata tabata un Spaño. Su tata a bandoná su mama ora ku Martin tabata hopi hóben pero esaki no a strob'e pa e biba su fe i nunka e a sinti bèrgwensa ku e tabata di mayornan separá.

Den su predikashi Obispu



Kor ku a anima



Pastor Julio dunando sp-likashon kual ta tur e proyektonan ku e a hasi durante ku e tbata pastor



Ofrenda



Parti di ofrenda

a elogiá San Martin de Porres i e forma bunita ku e a biba su bida, semper dispuesto pa yuda su próhimo. Na Kòrsou tambe nos tin algun San Martin de Porres ta kana rònt. Obispu a rekordá ku ora e a yega Kòrsou defuntu Mgr. Ellis a menshoná un persona ku semper e por a akudí na dje pa tur kos ku e tin ku hasi. E persona aki di felis memoria, Sr. Pepe Ricardo di Wishi, tambe tabata tin un akitut manera San Martin de Porres. Ohala nos por sigui haña den nos komunidat personan ku un akitut pa semper ta dispuesto pa yuda nos próhimo.

Manera ya ta konosí Pastor Julio entrante di 1 di Novèmber a bira Pastor di Wishi i Pastor Ronald Kiban lo bolbe bek Seru Fortuna despues di kasi 12 aña ku e tabata pastor na Seru Fortuna kaba un biaha. Pastor Ronald a duna kòrtiku su plan nan ku e tin pa ku e barrio di Seru Papaya / Seru Fortuna i ta konfia ku poder di Dios di por realisá tur e plan nan aki. Ya kaba e a kumpra tur e lokual e mester na Colombia pa e parti di evangelisashon aki.

Pastor Julio a duna di su parti tur e kosnan ku e a hasi na misa durante di e último 6 añanan ku e tabata pastor. Ainda tin mas kos di hasi pero e ta satisfecho i ku hopi ánimo e ta bai hinka su skouder bou di e trabounan ku ta ward'e na misa di Wishi su parokia nobo. Na kuminsamentu di desèmber e parti ofisial di traspaso di e pastornan lo tuma lugá dor di Obispu den un seremonia ofisial.

E potrèntan ta duna un impreshon di e aktividatnan ku a tuma lugá djaweps anochi den misa.



Ingrid i Anthony dilanti di San Martin de Porres



Entrada di nos Obispu den misa



San Martin de Porres.



Pastor Ronald huntu ku Obispu i Pastor Julio.



Presentenan den misa.



INVITASHON

Un invitashon na bo pa bin resa rosario
Fecha : 6 novèmber 2022
Ora : 6:00 pm
Lugá: Seru di Orashon

Mama Maria ta warda bo!
Kòrsou tin mester di bo orashon

Jonathan Kalugdan a salba di

Acusacion di intento di mata Polis

ORANJESTAD -- Jonathan Kalugdan a insisti durante tratamento di e caso cu ningun momento tabata su intencion pa mata e Polis. E tabata simplemente un accidente ora cu el a trata di huy pa evita control di e polisnan. Hues na final a bay di acuerdo cu su splicacion, y a absolve di e acusacion principal di intento di mata, pero si a

hay'e culpabel di maltrato severo, menasa y posesion di arma di candela.

Diabierna mainta tabata e momento di sentencia pa e acusado aki. "Bo ta culpabel cu riba prome di mei di e aña'ki a comete maltrato severo, menasa y posesion di arma di candela."

A splica e acusado cu e acusacion di intento di mata e polis no a keda

proba. Esaki ta momento cu e acusado a dal un grito "Yes". A sigui splica cu no a proba cu e intencion di e acusado aki tabata pa mata e polis. Pa proba esaki mes- ter e acusado mester tabatin un actuacion cu ta muestra cu e kier a mata e polis.

A splica tambe cu no a proba cu e acusado a bay cu velocidad halto riba e poste di luz mientras cu e

polis tabata colga na e auto. E victima a hinca su man den auto di e sospechoso. No por descarta cu door di esaki el a causa un lucha pa control di e vehiculo.

A menciona declaracion di un testigo, kende a bisa cu el a mira e auto ta zwaai riba caminda sin control. Esaki, Hues a bisa, ta prueba cu e acusado no tabatin control riba e stuur di e auto. Pues e acto aki a causa no intencionalmente el a auto a bay riba e palo di luz.

Di otro banda, si a keda proba maltrato piso, menasa, y posesion di arma di candela. Banda cu e delitonan aki ta proba, tambe e ta castigabel. "Ta papia aki di un maltrato pisa contra un Polis. Bo actuacion ta haci e trabou di polis dificil. Ademá, a falta respet na e funcionario cu tabata percura pa seguridad publico. Bo a viola integridad di e victima." Den e otro acusacion, a tene cuenta cu e menasa cu arma di candela a tuma luga den un sitio publico. Hues a splica tambe cu a tene cuenta cu e acusado aki a yega di haya un condena pa algo similar, pa cual aworaki un castigo largo ta na su luga. P'esey el a impone un castigo di cinco (5) aña di prizon. E agente a pidi en total 50 mil florin pa daño material y inmaterial. E prome ta un suma grandi cu el a pidi pa overtimenan cu el a perde di gana. Hues ta haya cu esaki ta forma parti di su salario pa cual el a dicidi di otorga un compensacion

pa esaki cu e acusado mes- ter paga, esta 5 mil florin. Semper, el a splica e victima, e caminda ta keda habri cu e por cuminsa un civil pa pidi un suma mas grandi. Pa e daño emocional cu el a sufri tambe a otorga un suma di 5 mil florin. Pues un total di 10 mil florin, cu si e acusado no paga, e lo mester bay 85 cera.

E acusado tin 2 siman pa pensa si e ta apela e sentencia aki. Probablemente e o no hacie, si mira e acusacionnan pisa y e castigo cu el a haya, ta loke Hof normalmente ta duna. Segun loke ta para den e proces-verbaal, dia prome di mei, e funcionario policial cu un colega tabata tene un control den trafico y a para un chauffeur cu a resulta e acusado aki. Cos a bay fout ora cu nan a puntr'e si e tin un arma di candela y el a recorda e arma di su amigo cu ta scondi den e auto. Segun e Polis su declaracion, el a hinca su man den e auto pa saca e yabi for di e switch, pero e chauffeur a wanta su brasa y a primi gasolin. El a lastr'e riba un distancia sin lage bay y despues a bay directamente riba un palo di luz. E acusado ta desmenti e version aki. Segun el a conta den Corte, ta berdad cu nan a puntr'e si e tin arma, el a spanta y a primi gasolin pa huy for di e sitio. Pero e polis na su banda, a gara na e stuur y tabata bir'e un banda, mientras cu e mes tabata ranca e stuur pa bay otro banda, pa evita di dal den e muraya di Imeldahof. Pero el a dal den e acera.

Ocupantenan di Hyundai Van deteni, despues di a cay den greppel

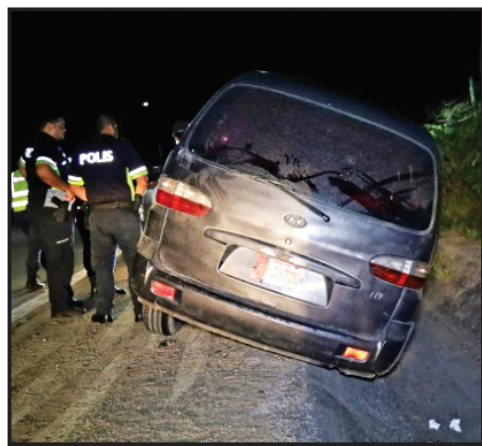
ORANJESTAD -- Diasabra marduga den careda di 2'or polis a bay pabou di Brandweer Kazerne na Tanki Flip, unda cu un auto a cay den e greppel banda di panort. Na yegada polis a topa cu un Hyundai H1, gekenter

den e greppel.

E dos ocupantenan no a resulta herida, pero si ambos tawata bou influencia di alcohol. E auto lo tawata bayendo direccion pabou y pa un of otro motibo a hala bay na su man drechi y cay den e greppel. Mes

ora a bay over na detene e chauffeur, cu a bay transportwagen Shaba. Pero e amigo tambe a cuminsa haci fastioso cu polisnan y e tambe a keda deteni.

Pues tawata parce cu e no kier pa su amigo su so bay cera, pero e tambe.



ARUBA

Aruba a eksperensiá e promé buelo eléktriko históriko den Karibe

ORANJESTAD -- Dia 6 di novèmber tabata un dia históriko pa aviashon den region Karibe, ku e promé buelo eléktriko realisá den Karibe Hulandes ku e Pipistrel Velis Electro di Royal NLR. Ku e buelo akí, a inougurá ofisialmente e promé evento internashonal di transporte aéreo ‘A Flight to the Future’, organisá pa Aruba Airport Authority N.V. (AAA), na nòmber di Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA).

Minister di transporte, Ursell Arends, tabatin e honor di ta e promé pasahero riba e buelo eléktriko akí. “Esaki ta historia den proseso. Pa ta e promé pasahero abordo di un buelo eléktriko den region Karibe tabata un honor i alabes un emoshon. Sostenibilidad i inovashon, ta un parti importante di e vishon ku gobièrnu tin pa futuro i pa por tin e buelonan eléktriko akí realisá den region ta un testimonio mas di nos compromiso pa eksplorá, desaroyá y implementá esfuerso sostenibel.”

Den presensia di vários mandatario invitá for di

seis isla den Karibe, invitado spesial di Hulanda, Merka, Canada, Latino Amérika, Sentral Amérika, Europa i vários ehekutivo di diferente aeropuerto di Karibe, e Pipistrel Velis Electro a lanta buelo pa mitar di seis di atardi ku a dura 15 minüt. E Pipistrel Velis Electro a yega Aruba siman pasa i a pon’é den hangar di Aeropuerto di Aruba mes p’asina por ehekutá e buelonan eléktriko durante e siman di ‘A Flight to the Future’. Dutch Caribbean Cooperation of Airports ta un koperashon entre e seis aeroportunan di Karibe dentro di Reino Hulandes. DCCA tin komo meta pa presentá diferente opshon di transporte aéreo alternativo ku enfoka riba futuro, p’asina por mehorá e konektivitat interinsular entre e islanan di Karibe Hulandes hasiendo esaki unu mas aksesibel, mas efisiente i mas sostenibel. P’e motibu akí ta organisá e promé evento internashonal di transporte aéreo sostenibel ‘A Flight to the Future’, ku ta tuma lugá for di 7 pa 11 di novèmber na Aruba.

“Servisio medio, merka-do laboral, ret sosial i e ekonomia, por benefisiá di e konekshonnan aéreo mas aksesibel i sostenibel,” segun presidente Joost Meijs, na nòmber di DCCA.

Royal NLR - Netherlands Aerospace Centre, ta partisipá na e evento. Pa e okashon akí, e avion di investigashon eléktriko NLR, e Pipistrel Velis Electro, ta bia realisá vários buelo eléktriko. Ademas, e buelo di djadumingu tabata e pro-

mé buelo di un avion eléktriko den Karibe. Pipistrel Velis Electro ta un ‘2-seater propeller training aircraft’, ku ta kompletamente manehá pa un motor eléktriko ku por bula pa 30 minüt, tumando en kuenta un 30 minüt di tempu di reserva. Lo demostrá e avion di investigashon eléktriko di NLR tambe den e hangar na aeropuerto pa e komunidad di e isla.

NLR ta kere ku ta krusial pa involukrá un i tur

den e biahe pa un futuro di aviashon sostenibel.

Durante henter e siman di e evento, ta bai tin diferente diskurso i vários presentashon, alabes ta bai realisá diferente pènel di diskushon, proveé vários masterclass i realisá algun demostrashon diario di buelo eléktriko ku Pipistrel Velis Electro na aeropuerto. E konosementu kompartí durante e siman di e evento, ta diferente tur dia.



Muhe cu a maltrata otro muhe dilanti Casino deteni

ORANJESTAD -- Di-asabra marduga algo pasa di 1’or un muhe posiblemente bou influencia lo a yega na Seaport Casino y a maltrata un muhe. Algun

rato despues patruya cu a bay e sitio no a bin topa cu e persona pero lo a keda tira bista rond.

Algo prome cu 2’or di marduga, polis a topa cu e

muhe aki altura di Crystal Casino cu lo tin di haber cu e caso na Seaport Casino. Polis a para e patruya memey caminda y a acerca e muhe, y despues di a haci’e algun pregunta a bay over na detene pa maltrato.

E muhe a keda discuti un rato cu e agentenan dicon ta detene e, e la wordo splica e proceso y na yegada di transportwagen a hib’e warda di Playa unda cu e lo a wordo cera despues.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

St. Maarten planiando strategia di siguridat

ST. MAARTEN – Un delegashon di ministerio di hustisia i siguridat, Department National Coordinator for Security and Counterterrorism (NCSC), resientemente a pone atenshon na un bishita di kortesia serka Promé Minister i Minister di Asuntunan General, Silveria Jacobs. E delegashon ta di bishita na St. Maarten pa un seshon di partner pa loko ta trata e desaroyo di e strategia di siguridat di Reino Hulandes. Kordiná pa NCSC na Hulanda, ta desaroyando e strategia di siguridat den tur pais di Reino. E strategia ta un hèrment importante, pasobra e ta un aserkamentu riba tèrmino largu pa sigurá Reino

Hulandes kontra menasa di e siguridat nashonal. Esaki ta ekstremadamente importante komo ku aktualmente tin konfliktonan ta tumando lugá mundialmente ku por afektá St. Maarten, manera menasa di siguridat sibernético, efektonan di kambio di klima i pandemia.

E ophetivo ta pa tin un strategia di siguridat ta pa oumentá e resiliensia i siguridat di Reino. E delegashon a reuní ku diferente partner, interno i tambe eksterno. Tópikonan ku a diskutí ta klima i desaster natural, maneho di rísiko di desaster, atendé ku infrastruktura krítiko, malesanan di infekshon, atake sibernético i krímen organisá.



Kolegio Ehekutivo ta supliká MCB

Duna kliente aksesu liber di kosto

STATIA – Un plan pa bini ku kosto pa hasi uso di servisio di e brèch di Maduro & Curiel's Bank (MCB), anteriormente Windward Island Bank (WIB), a keda posponé te otro aña.

Durante un enkuentro

ofisial e siman ku a pasa ku Kolegio Ehekutivo i manager general di MCB, Leonard Domacassé i lider senior Luis Limaon, a revelá ku e siudadano di Statia ku ta bai banko pa servisio manera depositá plaka òf lanta plaka, entrante promé

di mei 2023 mester paga pa e servisio.

Miéntas ku e pospone-mentu ta bon biní, miembronan di Kolegio Ehekutivo a kurashá e ofisialmente di e banko pa konsiderá manera pa duna kliente e servisio sin kosto.

Entrante promé di novèmber e brèch di WIB na Statia ta operá pa MCB. Durante e enkuentro Kolegio Ehekutivo, a bini dilanti ku e banko mester konsiderá e nesesidat di gruponan vulnerabel den e proseso di digitalisashon.

E ofisialnan di MCB na Statia tambe a bini ku un sistema di hipotek pa esnan ku entrada abou i medio, garantia di banki pa empresario, garantia di hipotek i hasi e proseso pa habri kuenta mas fásil.



HULANDA

Instagram ta bai hasi bida di mucha difísil

HULANDA -- Instagram ta pone e promé paso pa kontrolá edat di prinsipalmente usuarionan hóben. Menor di edat ku ta adaptá nan fecha di nase-mentu na edat mas haltu ku 18 aña, mester bai prueba.

Usuarionan di netwerk sosial por prueba nan edat dor di un foto di prueba di identidat. Usuarionan ku no ke hasi esaki, por hasi un selfie di video. E selfie akí ta keda husgá dor di e empresa Yoti.

E teknologia di Yoti ta analisá e selfie i ta kalkulá e edat a base di kara. Ta kompartí e kalkulashon di edat ku Instagram. E resultado ta determiná sí por kambia e fecha di nase-mentu.

Instagram ta enfatisá ku lo eliminá e imágennan di kontròl di edat tantu dor di e empresa madre di Instagram, Meta, komo Yoti. Segun Instagram, esaki ta e promé paso pa kontrolá edat di usuario.

For di investigashon di

e kontroladó británico, Ofcom, luna pasá a resultá ku un di kada tres mucha bri-

tánico, tin un kuenta di media sosial di adulto. P'esei e muchanan ta kore rísiko

pa bini na remarke pa kontenido ku no ta adekuá pa nan edat.



Ministerio Públiko ta kuminsá investigashon

Insidente di hinkamentu na klínika di tbs

HULANDA -- Ministerio Públiko a kuminsá un investigashon na e insiden-

te di hinkamentu mortal na e klínika di tbs, Veldzicht na Balkburg, Overijssel. Un

pashènt a mata un trahadó i heridá dos otro. Despues el a pone fin na su bida.



Ministerio Públiko di Oost-Nederland ta hasiendo investigashon, pero esaki lo no kondusí na un kaso penal pasobra e víktima a muri. Tokante e resultado na e momentu akí no por kompartí informe, un boseró a duna di konosé.

Banda di 1'or di mèrdia e kulpabel a drenta un ofisina kaminda tabatin tres trahadó sintá. E hòMBER a kuminsá ta hinka e miembronan di personal. Un di nan a risibí herida mortal. E dos otro nan a keda heridá i

hibá hospital. Un di nan entre tantu por a bai kas.

E hòMBER, kende tabata keda un grupo habrí, despues di e atake a sera su mes den un espasio apart. Ei nan el a intentá na pega kandela. Seguidamente el a terminá ku su bida. Segun e direktor di e klínika, e atake a bini komo un sorpresa total.

Den e klínika, ofisialmente yamá Centrum voor Transculturele Psychiatrie, ta keda entre otro detenidonan ku un malesa sikiátriko.

Demostrashon anti Zwarte Piet

HULANDA -- Un dies aktivista asina kontra Zwarte Piet, djaluna mèrdia a para reunion di munisipio na Emmen. Nan ta rabiá ku na Emmen na yegada di Sanikolas tin Zwarte Piet i ke pa e munisipio para esaki.

E konseho ta reuní tokante e presupuesto di otro aña, momentu ku e demonstrantenan a drenta tribuna públiko i a kuminsá kana meimei di e sala di konferensia. Nan tabata grita 'Kick out Zwarte Piet'. Riba pankarta tabatin: 'Geen Zwarte Piet Ook Emmen Niet' i 'Emmen Kan Het'. E demonstrantenan a nenga di bandoná e

sala di reunion.

Segun un bosero di e munisipio, no a anunsiá a akshon, pero e burgemeester a duna e demonstrantenan tòg espasio pa konta nan storia. Despues a pidi nan pa bandoná e sala di reunion, pero e grupo di akshon a nenga i a keda sintá.

Polis, riba petishon di e munisipio, finalmente a saka e demonstrantenan for di sala. Ta e intenshon pa e reunion tokante presupuesto a kontinuá djaluna mes.

E bosero di e munisipio a enfatisá ku no a duna supsidio pa yegada di Sanikolas. Sí tabata den konsulta ku e komité ku ta organisá

e aktividatnan di Sanikolas. No ta kla te kon leu e

munisipio ta enbolbí ku e desishon pa tin Zwarte Piet

na yegada di Sanikolas.



HULANDA

Polis ta lòs tiru di atvertensia

HULANDA – Polis na Zaandam a lòs mas ku un tiru di atvertensia durante detenshon di dos atrakadó di 14 aña. E muchanan djis un ratu promé a kometé un atrako ku despues di a resultá di ta un arma di hunga. Despues di e atrako, e muchanan a hui riba un skuter hòrtá, NH ta skirbi. Momentu ku nan a haña sa ku polis tabata sigui nan, nan a bula den un roi. Un agente polisial a lòs un tiru di atvertensia.

Un di e sospechonan

a entregá, e di dos ainda a hasi algun intento pa despistá e polisnan. Pa arest’é tambe polis a lòs tiru di atvertensia den un barío habitá.

“Muchanan di edat akí realmente no tin ningun tiki komplementu kiko esaki ta nifiká pa e víktimanen i polis,” hefe di e kuerpo Sherwin Tjin-Asjoe, a bisa media regional. “Nan ta kometé atrako ku arma i trese nan mes tambe den peliger grandi.

Nan ta hui i kolegan-

an mester hasi uso di nan arma mas biá pa trata na para nan. E impakto pa e

agentenan enbolbí ta grandi.

Despues di investi-

gashon a resultá ku e arma ku e muchanan a usa no tabata real.



DEPORTE

Kabai riba fèlt ATC

KRALENDIJK--Nos no ta komprondé, pero realidat ta ku djamingu último tabatin kabai riba e fèlt di ATC ku poko tempu pasá a haña yerba atifisial nobo.

Nos no sa kon bin e porta di kurá tabata habrí pa e kabai a dreña e kurá di fèlt di bala aki, tampoko si ta habrí a habrí e porta pa e kabai a dreña e kurá.

Ta bon pa esnan responsabel pa e fèlt aki tuma nota di esaki i trata pa usuarionan di e fèlt, tene e porta di e fèlt será na yabi.

No por t’asina ku kabai i talbes tambe kabritu, ta subi riba e fèlt di bala aki.

Nos a tuma nota ku tabatin algun mucha ku tabata kore tras di e kabai ku na final a logra saka e kabai fo’i dje kura. OJO shonnan..

Fèlt Amas.

Fèlt di Amas tambe tin ku sera e kurá na yabi mo-

mentu ku no ta hasi uso di esaki pa deporte.

Un fanátiko di beisbòl tumando nota di nos presensia djadumingu último pa kubri final di e torneo di Stars, a aserká nos i muetrá su preokupashon pa ku e fèlt nobo aki ku poko tempu pasá a keda konstruí, por sierto un hoyo di un fèlt.

Por a komprondé di e siudadano preokupá, ku asina ku tin lus sendé na e otro dos fèltan den serkania, entre otro Fèlt Gold Finch i Jossy Boekhoudt Ballpark, ku e klaridat di lus di e fèltan aki, muchanan ta bula e waya i si porta keda habrí, ta pasa via e porta mes i bai kore riba e fèlt.

Nan ta subi e waya i bula esaki bai paden, dado kaso e porta ta será.

Ta bon pa trata na tene e porta aki será na yabi momentu ku no tin treinen riba e fèlt.

Trata tambe pa evitá ku ta subi e waya bula paden, sino djisakí e waya anke

kon duru ku e lo por ta, no ta sirbi mas.

Trata na evitá pa bal-

dadinan no hasi daño na e bunita fèlt aki i kuida esaki.

Resultado futbòl Brasa Cup

KRALENDIJK -Djasabra último tabatin kontinuashon di e torneo di futbòl veterano 35+ Brasa Cup, esaki riba su di dos dia di e torneo.’

Aki ta sigui e resultadonan di partidonan djasabra último.

Partido nr. 5.

ATM vs Playa Vèts 2-6.

Golnan di ATM ta di Svenski Santaris 1 gol.

Cassius Coffie 1 gol.

Golnan di Playa Vèts ta di Gilbert “Uchi” Martis ku 2 gol.

Juanmar Nicolaas 1 gol.

Raf Baudin 1 gol.

Miguel Ore 1 gol.

Hendricus Lommerse 1 gol.

Partido nr. 6.

Tera Blanku vs Champs 3-2.

Golnan di Tera Blanku ta di Ridionne Offerman 1 gol.

Sigrel Burnet 1 gol.

Rendolf Engerhart 1 gol.

Golnan di FC Champs ta di David Fidel ku a hinka 1 gol.

Efraim Rafael tambe a hinka 1 gol.

Partido nr. 7.

La Fama vs Teach United 2-2.

Golnan di La Fama ta di Rolanda Janzen i Omar Semeleer.

Golnan di Teach United ta di Richinel Domacassé i Elton Augusta.

Wega nr.8.

Rincon Vets vs Deportivo 1-4.

Gol di Rincon Vets ta di Steven Mercera.

Golnan di Deportivo ta di Wendelson Anthony 2 gol.

Shairo Emerenciana 1 gol.

Rachid Pauletta 1 gol.

Djasabra awó e torneo ya sigui i éksito na e ekiponan den e torneo.

Wolfpack Red Sox kampion

KRALENDIJK--Djardumingu último o sea ayera tardi den un tremendo partido kategoria U12, a finalisá e torneo di beisbòl di e organisashon di beisbòl pa mucha ku ta Stars, esaki na Fèlt Amas na Tera Kòrà.

E último partido di e torneo tabata un partido katagoria U12, ku a bira tambe un tremendo partido entre e ekiponan Wolfpack Red Sox i Little Tigers.

Tabata un partido ku a finalisá ku diferensia di 1 kareda, pa ta mas eksakto ku skor di 13-12 na fabor di Wolfpack Red Sox ku a titulá kampion den e kategoria aki.

Tabata un tremendo partido bon presensia pa mayornan i e fanatikada di e deporte di beisbòl pa nos futuronan.

Basta hende a presensia e partido aki.

Despues di e partido tabatin tambe un “homerun derby” pa despues sigui ku e premiashon di e torneo den tur e kategorianan di e torneo.

Pa loke ta e partido final di e kategoria U12, no por keda sin menshoná ku tabata sigur un gran partido unda ku nos futuronan di U12 a demostrá bon beisbòl i duna e fanatikada un tremendo partido pa mira.

Nan a batayá fuertemente ku otro te final di kua pa un pifio unu a gana i e otro a pèrdè.

Tabata sigur un tremendo partido ku e fanatikada a biba ku e partido apoyando nos futuronan te final.

Riba potèrnan e timnan kampion i supkampion U12 i tambe partidi premiashon.



Antriol tin su bandera

KRALENDIJK -- Resientemente e noble bario di Antriol tambe a skohe su bandera. E prosedura no tabata fásil, pero sí a yega unánimemente na un bunita eskoho.

Rolando Marin tabata e persona ku a diseñá e bandera di Antriol, ku fi-

nalmente a gana e bataya ku tabata hopi, pero hopi pèrtá.

Un danki tambe pa tur e otro personanan ku a manda un diseño pa kompetí.

Pueblo di Antriol primeramente ke a felisitá Rolando ku a sa di traha

un bunita diseño, tambe ke a gradisí e komishon ku Antriol Avanti a skohe i ku a karga e nòmber di Komishon Pro Bandera pa Antriol (KOPROBAN), pa nan trabou inkansabel pa yega na e bunita eskoho. Un gradisimentu tambe ta bai pa tur e instansianan

ku di un òf otro manera a kontribuí komo spònsor di henter e programa pa Antriol por tin su bandera, prinsipalmente e

dos spònsornan prinsipal ku ta Dabboussi Motors/ Avis Car Rental Bonaire i Courtyard by Marriott Bonaire.



CHANGAN WORKFORCE

TOUGHEST VEHICLES
UNBEATABLE WARRANTY

M201 SEVEN SEATER



\$13,995

M401 ELEVEN SEATER



\$17,995

MS201 DOUBLE CABIN



\$16,995



M401 CARGO



\$14,995

MD201 FLAT BED



\$12,995

M201 CARGO



\$11,995

MD201 COOLING BOX



\$17,995



f /dabboussimotors

📞 786.6662